



Interreg - IPA CBC 
Bulgaria - Serbia

Interreg-IPA CBC Bulgaria-Serbia Programme

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Programme Bulgaria-Serbia is adopted by the European Commission through decision no. C (2015) 5444, 30 July 2015.

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Programme Bulgaria-Serbia provides funding for projects aimed development of sustainable tourism, youth, and environmental protection.

Eligible Programme's territory covers the NUTS III region or equivalent, located in the border region of the partner country, and includes the Bulgarian regions: Vidin, Montana, Vratsa, Sofia, Pernik and Kyustendil; and the Serbian districts: Borski, Zajecarski, Nisavski, Toplicki, Pirotski, Jablanicki and Pcinjski.

Ministry of Regional Development and Public Works of Republic of Bulgaria act as a Managing Authority, and the Ministry of European Integration of the Republic of Serbia act as a National Authority of the Program.

The main office of the Joint Secretariat is in Sofia (Republic of Bulgaria), and the branch is in Nis (Republic of Serbia).



About the project

The implementation of a project, named "We have a dream" is within priority axis "Youth", Programme's Specific Objective "People-To-People Networking".

Project overall objective is to develop the youth network between secondary-schools students in Montana, Nisava and Pirot.

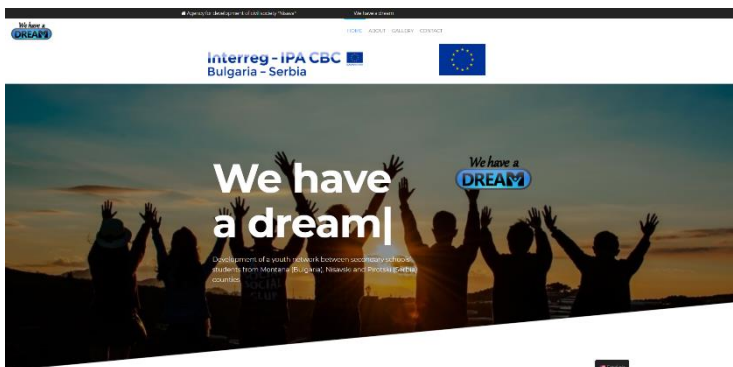
One of the project Specific objective is to train 120 young people from Montana, Nisava and Pirot in key competences related to the volunteering, personality development, environmental protection, and necessity for communication in joint development.

The other project specific objective is signing Partnership Agreement and development of a strong partnership to support subsequent youth networking initiatives.

The realization of the objectives is related to the organization and carrying out of three-day online theoretical course and a five-day online practical course. Theoretical online course contains three thematic units divided into eight lectures aimed to educate the young people in the right attitude, towards the environment, volunteering, developing their personalities and abilities for independent thinking and decision making, healthy eating, dangers of psychoactive substances and the importance of physical activity. In addition to the lectures, it is available a printed manual for young people. Practical online course consists of acquiring practical skills for coping in nature and improving mutual communication. The young people make film and are involved in volunteer activities. Association Hunting Fisheries Society "Ogosta", Montana

place 40 bird houses and 10 feeding troughs and maintained them.

The project website promotes the project. There are the versions in English, Bulgarian and Serbian languages (www.wehaveadream.xyz).



Communication with young people and promotion of project activities takes place through three Facebook pages: To be responsible EU citizens (<https://www.facebook.com/To-be-responsible-EU-citizens-108093804253547/>), Career development (<https://www.facebook.com/Career-development-110385444021979/>) and We define our own life (<https://www.facebook.com/We-define-our-own-life-100158805057865/>).

Themes of online theoretical and practical online courses

1. How to be a responsible EU citizen

1.1 Attitudes of young people towards the environment / protection, knowledge, tourism activities

1.2 My education is my prosperity

Зашто је образоване толико важно у нашем животу?

- Добро образовање омогућава да се појединац развија личностно, друштвено и економски.
- Образовање даје особи потребне квалификације и свест о томе како зарадити за живот.
- Образована особа се дефинира својим правим одговорностима.
- Добро образовање учи о уметности живота у најбољој мери.
- Образована особа може да разликује исправно од погрешног и добро од лошег.
- Током неповољних животних услова, образована особа може да се прилагоди таквој ситуацији тако што ће искористити своје образовне и преокренути ствари у корист.

1.2 Volunteering - why, where, how

2. Career development

2.1 Will focused on development

interreg - IPA CBC Bulgaria - Serbia

Овај пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег-ИПА (Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија).

Теоријска обука у оквиру пројекта „Ми имамо сан“ (We have a dream“) **СВ007.2.22.10** Интеррег – ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија

Теоретично обучавање в рамките на пројекта „Ние имаме мечта“ (We have a dream“) **СВ007.2.22.10** Интеррег ИПА програма за трансгранично сјтрудничество Бјлгария - Србија

Тема 2. Развој каријере
2.1: Воља усмерена на развој

Темата 2. Каријерно развие
2.1: Воља, насочена към развие


We have a DREAM

2.2 Education needed for decision making

3. We define our own life


3.1 Drugs - mental health and social interactions

- **ПРОМЕНЕ МЕНТАЛНОГ ЗДРАВЉА ПОВЕЗАНЕ СА ЗЛОУПОТРЕБОМ СУПСТАНЦИ**
- Људи користе супстанце због утицаја који имају на начин на који се осећају и размишљају. Утицај супстанци ће зависити од менталног и физичког стања појединца, као и од природе и интензитета менталних проблема.
- **ПРОМЕНИ В МЕНТАЛНОТО ЗДРАВЕ, СВЪРЗАНИ СЪБ ЗЛОУПОТРЕБА С ВЕЩЕСТВА**
- Хората използват вещества поради въздействието, което оказват върху начина, по който се чувстват и мислят. Въздействието на веществата ще зависи от психическото и физическото състояние на индивида, както и от характера и интензивността на психичните проблеми.




3.2 Nutrition as a personal choice


ОСНОВНИ ПРАВИЛА



Комбинация храните



3.3 Physical activities - how to do sports

Interreg - IPA CBC  Овај пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег-ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија.

Bulgaria - Serbia

Теоријска обука у оквиру пројекта „Ми имамо сан“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија

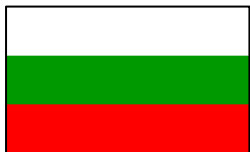
Теоретично учење в рамките на пројекта „Ние имаме мечта“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА програма за трансгранично сјтрудничество Бугария - Србија

Тема 3. Ми дефинишемо сопствени живот
3.3. Физичке активности - како се бавити спортом

Темата 3. Ние определяме сопствения си живот
3.3. Физическите активности - как да се спортува



Partners



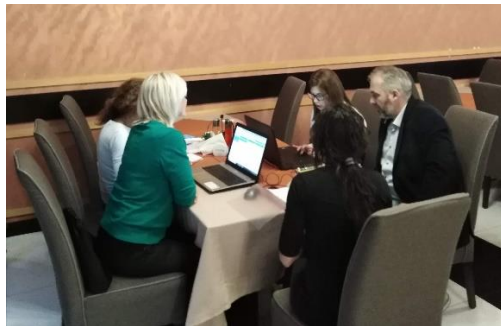
Association Center for Development Montanesium (ACDM)

ACDM is established in 2008 as a non-governmental, non-profit and apolitical organization that contribute to the development of northwestern Bulgaria and support various actors to overcome differences both in the cross-border region and in other regions of Bulgaria; performing activities that support the development of tourism; performing activities that support cooperation within cross-border cooperation; for environmental protection and biodiversity; preservation of cultural heritage and traditions; supporting the advancement and development of youth initiatives and activities; promoting human rights, equal opportunities and anti-discrimination.



Agency for Development of Civil Society „Nisava“ (ADCSN)

ADCSN is founded in 2001 as a non-governmental, non-profit and non-political organization that contributes to the development of the non-governmental sector of society, promotes the protection of human rights, preserves cultural heritage and traditions, contributes to local community development, environmental protection and biological diversity. The organization implement activities aimed promotion of youth initiatives. It is involved in various activities with other representatives of civil society, such as charity actions, volunteer actions, etc.





Interreg - IPA CBC 
Bulgaria – Serbia

Програма за трансгранично сътрудничество Interreg-ИПП България – Сърбия

Програмата за трансгранично сътрудничество Interreg-IPA България-Сърбия е приета от Европейската комисия с решение №. С (2015) 5444, 30 юли 2015 г.

Програмата за трансгранично сътрудничество Interreg-IPA България-Сърбия финансира проекти, насочени към развитието на устойчив туризъм, младежта и опазването на околната среда.

Допустимият регион по Програмата обхващат областите от ниво NUTS III или други еквивалентни области, разположени по границата на двете партниращи страни. Допустимите области от Република България включват Видин, Монтана, Враца, София, Перник и Кюстендил, а тези в Република Сърбия - Бор, Зайчар, Нишава, Топлица, Пирот, Ябланица и Пчиня.

Министерството на регионалното развитие и благоустройството на Република България е определено да изпълнява функциите на Управляващ орган по Програмата, а Министерството за европейска интеграция на Република Сърбия е определено да изпълнява функциите на Национален партниращ орган по Програмата.

Седалището на Съвместния секретариат е в град София (Р. България), а клонът е в град Ниш (Р. Сърбия).



За проекта

Проект „Ние имаме мечта“ се реализира в рамките на приоритетна ос „Младежи“, специфична цел на програмата „Хора за хора и работа в мрежи“.

Основната цел на проекта е създаване на младежка мрежа от ученици в средното образование от област Монтана, Р.България и областите Нишавски и Пиротски в Р. Сърбия.

Първата конкретна цел на проекта е обучение на 120 младежи от областите Монтана, Нишава и Пирот в ключови компетенции, свързани с доброволческа дейност, личностно развитие, опазване на околната среда и необходимост от комуникация в съвместното развитие.

Втората конкретна проектна цел е подписване на споразумение за партньорство за подпомагане на последващи младежки инициативи в мрежи. Водещият партньор по проекта и Сдружение ловно-рибарско дружество „Огоста“, град Монтана подписаха партньорско споразумение с цел подкрепа устойчивостта на младежката мрежа и резултатите от проекта.

Проектните цели бяха реализирани чрез провеждане на тридневен теоретичен онлайн курс и петдневен практически онлайн курс. Теоретичният онлайн курс съдържа три теми, разделени на осем лекции, насочени към възпитанието на младите хора в правилно отношение към околната среда, доброволческата дейност, развитието на техните личности и способности за независимо мислене и вземане на решения, здравословно хранене, опасности от употреба на психоактивни вещества и смисъла на физическата активност. В

допълнение бе изработен и разпечатан наръчник за младежите.

Практическото онлайн обучение бе насочено към придобиване на практически умения за оцеляване в природата и подобряване на взаимната комуникация, като по същото време младежите заснеха филм. Сдружение ловно-рибарско дружество „Огоста“ град Монтана пое ангажимента за поставянето и поддържането на 40 къщички за птици и 10 хранилки за диви животни, закупени по проекта.

Дейностите по проекта се популяризират чрез интернет страница, която има версия на английски, български и сръбски език (<http://wehaveadream.xyz/bg>).



Комуникацията с младите хора и насърчаването на дейностите по проекта се осъществява чрез три Facebook профила: да бъдем отговорни граждани на ЕС (<https://www.facebook.com/To-be-responsible-EU-citizens-108093804253547/>); кариерно развитие (<https://www.facebook.com/Career-development-110385444021979/>) и ние определяме собствения си живот

(<https://www.facebook.com/We-define-our-own-life-100158805057865/>).

Теми на онлайн теоретичния и практически курс

1. Как да бъдем отговорни граждани на ЕС?

1.1 Отношение на младите хора към околната среда /опазване, опознаване, туристически дейности/

1.2. Моето образование е мой просперитет

Зашто је образовање толико важно у нашем животу?

- Добро образовање омогућава да се појединца развија и у друштвено и економски.
- образовање даје особи потребне квалификације и свест о томе како да заради за живот.
- Образована особа се даје информације о својим правима и одговорностима.
- Добро образовање учи особу да умеју пуног живота у најбољим мери.
- Образована особа може да разликује исправно од погрешног и добро од лошег.
- Током неповољних животно услова, образована особа стању да се прилагоди тим ситуацијама тако што искористи своје образовне и преокренути ствари у корист.

1.3 Доброволчество - зашто, где, како?

2. Карьерно развитие

2.1 Воља, насочена към развитие

Interreg - IPA CBC Bulgaria - Serbia

Свој пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија.

Теоретска обука у оквиру пројекта „Ми имамо сан“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег – ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија

Теоретично обучение в рамките на проектот „Ние имаме мечта“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА програма за трансгранично сътрудничество България - Сърбия

Тема 2. Развој каријере
2.1: Воља усмерена на развој

Темата 2. Карьерно развитие
2.1: Воља, насочена към развитие

We have a DREAM

2.2 Образованието като необходимост за вземане на решения

3. Ние сами определяме собствения си живот

3.1 Наркозависимост

ПРОМЕНЕ МЕНТАЛНОГ ЗДРАВЉА ПОВЕЗАНЕ СА ЗЛОУПОТРЕБОМ СУПСТАНЦИ

- Люди користе супстанции због утицаја који имају на начин на који се осећају и размишљају. Утицај супстанци ће зависити од менталног и физичког стања појединца, као и од природе и интензитета менталних проблема.
- **ПРОМЕНИ В МЕНТАЛНОТО ЗДРАВЕ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗЛОУПОТРЕБА С ВЕЩЕСТВА**
- Хората използват вещества поради въздействието, което оказват върху начина, по който се чувстват и мислят. Въздействието на веществата ще зависи от психическото и физическото състояние на индивида, както и от характера и интензивността на психичните проблеми.

Zoom meeting interface showing participants: Agneja Nikara, Helena Ivanova, Saveljko, Uroko..., Videna Milić.

3.2 Храненето като личен избор

ОСНОВНИ ПРАВИЛА

Комбинация на храните

Zoom meeting interface showing participants: Marija, Teles..., Daria, Spri..., Evdine, Dimit..., @160008377, Jovana, Ivanov..., Katerina, Rajk...

3.3 Физически дейности- как да спортувам

interreg - IPA CBC Bulgaria - Serbia

Овај пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег-ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија.

Теоријска обука у оквиру пројекта „Ми имамо сан“ (We have a dream“) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија

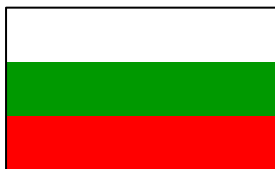
Теоретично обучение в рамките на пројекта „Ние имаме мечта“ (We have a dream“) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА програма за трансгранично сyтрудничество Бугария - Србија

Тема 3. Ми дефинишемо сопствени живот
3.3. Физичке активности - како се баавити спортом

Темата 3. Ние определяме собствения си живот
3.3. Физичките активности - как да се спортува

Zoom meeting interface showing participants: Evdine, Marit..., Evdine, Veronika

Партньори



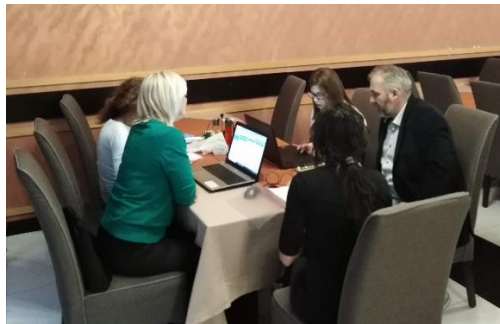
Сдружение "Център за развитие на Монтанезиум" (СЦРМ)

СЦРМ е създадено през 2008 г. като неправителствена, нестопанска и неполитическа организация, която да допринася за развитието на Северозападна България и да подкрепя хората за преодоляване на различията както в трансграничния регион, така и в други региони на България. Сдружението изпълнява дейности в следните области: развитие на туризма; подпомага сътрудничеството в рамките на трансграничното сътрудничество; опазване на околната среда и биоразнообразието; опазване на културното наследство и традиции; подпомага развитието на младежки инициативи и дейности; насърчава правата на човека, равните възможности и недискриминацията.



Агенция за развитие на гражданското общество "Нишава" (АРГОН)

АРГОН е основана през 2001 г. като неправителствена, нестопанска и неполитическа организация, която: допринася за развитието на неправителствения сектор, насърчава защитата на правата на човека, съхранява културното наследство и традиции, допринася за развитието на местната общност, опазване на околната среда и биологичното разнообразие. Реализира дейности насочени към популяризиране на младежки инициативи. Участва в дейности с други представители на гражданското общество, като благотворителни дейности, доброволчески инициативи и др.





Интеррег ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска Србија

Интеррег-ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска-Србија је усвојен од стране Европске Комисије одлуком бр. С(2015) 5444, 30. јула 2015.

Интеррег - ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска-Србија финансира пројекте везане за развој одрживог туризма, младе и заштиту животне средине.

Прихватљива територија Програма покрива територије NUTS III региона или еквивалентне, који се налазе у пограничном региону држава партнера, и укључује бугарске области: Видин, Монтана, Враца, Софија, Перник и Тустендил; као и српске округе: Борски, Зајечарски, Нишавски, Топлички, Пиротски, Јабланички и Пчињски.

Министарство за регионални развој и јавне радове Републике Бугарске је именовано да обавља функцију Управљачког тела, а Министарство за европске интеграције Републике Србије је одређено да обавља функцију Националног тела Програма.

Главна канцеларија Заједничког секретаријата је у Софији, у Републици Бугарској, а филијала у Нишу, у Републици Србији.



О пројекту

Пројекат „Ми имамо сан“ спроводи се у приоритетној оси „Млади“ под специфичним циљем Директна сарадња међу људима и умрежавање.

Главни циљ пројекта је развој омладинске мреже ученика средњих школа у округу Монтана у Бугарској, и Нишавског и Пиротског округа у Србији.

Први специфични циљ је обука 120 младих из округа Монтана, Нишавски и Пиротски за постизање кључних компетенција повезаних са волонтирањем, личним развојем, заштитом животне средине и потребним нивоом комуникације у циљу заједничког развоја.

Други специфични циљ је потписивање споразума о партнерству и развој чврстог партнерства у циљу подршке другим иницијативама за умрежавање младих. Пројектни партнери ће потписати споразум са Савезом за лов и риболов „Огоста“ из Монтане, са циљем да се подрже одрживост омладинске мреже и резултати пројекта.

Циљеви се реализује кроз припрему и одржавање тродневне онлајн теоријске обуке и петодневне практичне онлајн обуке. Теоријска обука садржи три тематске целине подељене у осам предавања намењених едуковању младих људи о правилном односу према животној средини, волонтирању, развијању њихових личности и способности за самостално размишљање и доношење одлука, здраве исхране, опасности од психоактивних супстанци и значају бављења физичким активностима.

Поред предавања, припремљен је и штампан приручник за младе. Практична обука се састоји у стицању практичних вештина за сналажење у природи и побољшања међусобне комуникације. Млади људи ће снимати филм, а бавиће се и волонтерским активностима. Биће постављено 40 кућица за птице и 10 корита за храњење дивљих животиња, за које ће се по завршетку пројекта старати Савез за лов и риболов „Огоста“ из Монтане.

Активности пројекта се промовишу преко интернет сајта пројекта који има верзију на енглеском, бугарском и српском језику (<http://wehaveadream.xyz/sr/>).



Комуникација са младима и промоција пројектних активности одвија се преко три фејсбук странице:

To be responsible EU citizens (<https://www.facebook.com/To-be-responsible-EU-citizens-108093804253547/>), Career development (<https://www.facebook.com/Career-development-110385444021979/>) и We define our own life (<https://www.facebook.com/We-define-our-own-life-100158805057865/>). Кратки филмови о заједничким

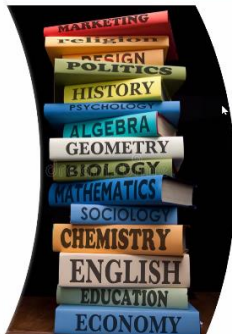
активностима младих из Бугарске и Србије, такође су део промоције пројекта на интернету и у медијима.

Теме онлајн теоријске и практичне обуке

1. Како бити одговоран грађанин ЕУ

1.1 Однос младих према животној средини / заштити, знању, туристичким активностима

1.2 Моје образовање је мој просперитет



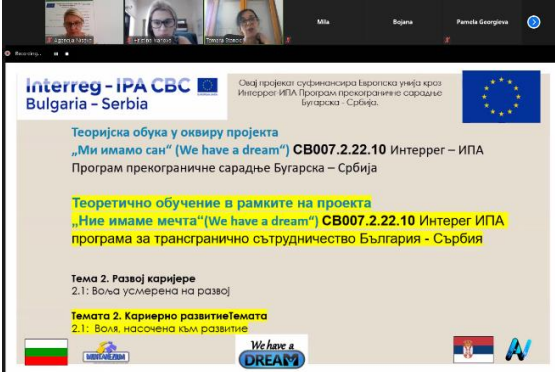
Зашто је образовање толико важно у нашем животу?

- Добро образовање омогућава појединцу развијати личностно, друштвено и економски.
- Образовање даје особи потребне квалификације да се заређује за живот.
- Образована особа се дефинише о својим правним одговорностима.
- Добро образовање учи човека да умећу пуног живота у најбољим околностима.
- Образована особа може да разликује исправно од погрешног и добро од лошег.
- Током неповољних животног стања, образована особа може да се прилагоди таквој ситуацији тако што искористи своје образовне и преокренути ствари у корист.

1.3 Волонтирање - зашто, где, како

2. Развој каријере

2.1 Воља усмерена на развој



Zoom meeting interface showing a presentation slide. The slide content includes:

- Logo: Interreg - IPA CBC Bulgaria - Serbia
- Text: Овај пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија.
- Section: Теоријска обука у оквиру пројекта
- Text: „Ми имамо сан“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег – ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија
- Section: Теоретично учење в рамките на пројекта
- Text: „Ние имаме мечта“ (We have a dream) CB007.2.22.10 Интеррег ИПА програма за трансгранично сјтрудничество Българија - Сърбија
- Section: Тема 2. Развој каријере
- Text: 2.1: Воља усмерена на развој
- Section: Темата 2. Кариерно развитие
- Text: 2.1: Воља, насочена към развитие

2.2 Едукација потребна за доношење одлука

3. Ми дефинишемо сопствени живот

3.1 Дрога – ментално здравље и социјалне интеракције

ПРОМЕНЕ МЕНТАЛНОГ ЗДРАВЉА ПОВЕЗАНЕ СА ЗЛУПОТРЕБОМ СУПСТАНЦИ

- Људи користе супстанце због утицаја који имају на начин на који се осећају и размишљају. Утицај супстанци ће зависити од менталног и физичког стања појединца, као и од природе и интензитета менталних проблема.
- ПРОМЕНИ В МЕНТАЛНОТО ЗДРАВЈЕ, СВРЗАНИ СЪС ЗЛУПОТРЕБА С ВЕШЕСТВА**
- Хората измолзват вешества поради вљдејствието, което оказват върху начина, по кој се чувстват и мислят. Вљдејствието на вешествата ще зависи от психическото и физическото състояние на индивида, както и от характера и интензивността на психичните проблеми.

Zoom meeting interface showing participants: Ариџа Нико, Дорота Маркова, Радина Тасева, Стефан Усто, Валета Мил.

3.2 Исхрана као лични избор

ОСНОВНИ ПРАВИЛА

Комбинација храните

Zoom meeting interface showing participants: Мартина Милево, Дарја Орфанова, Стефан Стефанов, 818402022, Јана Милева, Валета Милево.

3.3 Физичке активности - како се бавити спортом

Interreg - IPA CBC Bulgaria - Serbia

Овај пројекат суфинансира Европска унија кроз Интеррег-ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска - Србија.

Теоријска обука у оквиру пројекта
„Ми имамо сан“ (We have a dream“) СВ007.2.22.10 Интеррег-ИПА Програм прекограничне сарадње Бугарска – Србија

Теоретично обување в рамките на пројекта
„Ние имаме мечта“ (We have a dream“) СВ007.2.22.10 Интеррег-ИПА програма за трансгранично сљудничество Бљгария - Србија

Тема 3. Ми дефинишемо сопствени живот
3.3. Физичке активности - како се бавити спортом

Темата 3. Ние определяме сопствения си живот
3.3. Физичките активности - как да се спортува

Zoom meeting interface showing participants: Стефан Милево, Стефан Милево, Елена Божидарова.

Партнери на пројекту



Удружење "Центар за развој Монтанезијум" (УЦРМ)

УЦРМ је основан 2008. године као невладина, непрофитна и аполитична организација која треба да допринесе развоју северозападне Бугарске и подржи различите актере да превазиђу разлике како у прекограничном региону, тако и у другим регионима Бугарске; обављање активности које подржавају развој туризма; обављање активности које подржавају сарадњу у оквиру прекограничне сарадње; за заштиту животне средине и биодиверзитета; очување културног наслеђа и традиција; подржавање напредовање и развој омладинских иницијатива и активности; промовисање људских права, једнаких могућности и против дискриминације. УЦРМ је основан као резултат у оквиру пројекта који финансирала PHARE RO-BG са идејом да се ојачају прекогранични односи како би се развили заједнички пројекти и подржао прекогранични регион у области развоја економских и људских ресурса.



Агенција за развој цивилног друштва „Нишава“ (АРЦДН)

АРЦДН је основана 2001. године као невладина, непрофитна и неполитичка организација која доприноси развоју невладиног сектора друштва, промовише заштиту људских права, чува културну баштину и традицију, доприноси развоју локалне заједнице, заштити животне средине и биолошког диверзитета. Успешно су спроведене различите активности које су имале за циљ промоцију омладинских иницијатива. Бил је укључена у разне активности са другим представницима цивилног друштва као добротворне акције, волонтерске акције итд.

